

5) Robert Bosch Elektronika Kft.
 Robert Bosch út 2
 3000 HATVAN
 PHONE

1) Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1
 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

Sender VATID HU26951542

If queries please specify customer and delivernote no.

3) Delivery note no

1839037

Page 1

1) Customer 5) Supplier No. LNR Pack. LKZ Z abs Sov KZA
 1000911829 0091024089 UU

2) Receiver note
 4) Dispatchdate
 19.03.2019
 Creationday
 17.03.2019

10) Your sign 11) Your Order No. Date
 550003964301 14.11.2017

15) additional data customer 17) Dispatch place
 cHub

19) Shipping type 20) Incoterms 2010 21) Packing type
 extra run Delivered at pl 5 PAL

22) Dispatch sign 23) Total weight kg
 gross 537,5 net 320,0

24) Our Order-No. 26) Receipt-/unload-point
 24190269 14249

27) Pos	28) Bosch-Order-No.	Index	Partnumber customer	29) Description of delivery	30) Quantity	40) Receiver notes	Qty/(s)	+/-	Notes
1	0260.001.050	V03	2510261630 91024089	HL- Steuergerät; ATCU-2-9.6	320				

0299102209
 551771609
 5509121155

22630

KUTYPIE+MAGEL S.r.l.
 ACCETTAZIONE MERCE
 Quantita dichiarata: 320
 Quantita effettiva:
 Tipo Imballaggio:
 Quantita Imballi: 5
 Conforme alle schede d'imballaggio: NO
 Data controllo: 18/03/19
 Firma: *Dungh*

42) Entry notes 43) Quantity check 44) Quality check/Testreport 45) Receiver 46) Invoice check

Rotation Receiver notes Date Name Date Name



N1R39037

BVE13384

1-15 und 21+22 ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 (including 21+22)

1-15 továbbá 21+22 vonatkozóan feladó (köl) li saját felelősségre

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		NEMZETKOZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag Im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)			
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		Fuvarozó (Név, cím, ország) 16 Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) KISPEED-TRANS KFT. H-2118 Dány ÁRUÁTVÉTEL 19.			
3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		További fuvarozók (Név, cím, ország) 17 Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)			
4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2019.03.17		A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései 18 Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer			
5 Beigefügte Dokumente SAP:210743		Beigefügte Dokumente Annexed documents			
Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!					
6 Jelen szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummer		7 Darabszám Number of packages Anzahi der Packstücke		8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung	
10		10		PAL	
9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung		10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer		11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg	
KFZ-Zubehör		1072		1072	
Osztály Class		Szám Number		Bejel Letter	
0		1072		0	
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)		Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom		Feladó, Sender, Absender	
P:013736 P:013737		0		0	
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung		A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen			
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Bérméntve, freight paid, frei		20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen			
Bérméntesítés nélkül, freight to be paid, x		0			
21 Készítve a fuvarozó által Prepared by the carrier KISPEED-TRANS KFT. H-2118 Dány		24 Az áru átvétele, kellet Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am. 3/17/2019		Az átvéető aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers	
25 Jármű Vehicle Fahrzeug		Rendszám Registration number Kennzeichen		Rakomány Useful load Nutzlast	
RIF419		RIF419		KUEHNE+NAOZEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 8 MAR 2019	

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"